

In case of any defect or any doubt the product has to be sorted out. Please destroy the product in a way that it is not usable any more to make sure that no person that does not know about the discarding of the product uses it again. **WARNING!** The products must be kept away from any damaging environments. This includes contact with abrasive and aggressive substances (e.g. acids, chemical liquids, fuel, alkalis, cleaning agents), as well as heat and flying sparks. Sharp edges, a wet or frozen product can diminish the strength of the textile.

Important: The strength of anchoring spots must be at least 10kN and the spots must be distributed so that the free fall is limited to the minimum. Before using the product you should check if the "fallingspace" is adequately free of obstacles so that the falling object would not hit any obstacles or earth. The length of the joining element together with the fall absorber should not exceed 2 m. For usage of sling for fall protection, have to be used in a combination with system which will reduce the maximum dynamic force up to 6 kN in case of fall. Product intended to be used by one person only! Product is made from PES HT - TEX 110. Product can be used and installed by a competent person only.

Lifespan: The lifespan of the product depends on the way of usage, the frequency of usage and the environment of usage. Products made from synthetic fibre such known as polyamide or dyneema or similar have a certain aging process. This process goes on even if the product is not in use. Keep the product away from UV rays, such as occur in direct sun light. Keep the product away from environmental influence such as humidity or dirty conditions. Maximum lifespan under optimal storage conditions is 12 years from the day of production and 10 years from the day of first use. The lifespan of the product can be reduced to zero (0) by damage or use under extreme conditions. Tapes and slings like this product must be sorted out immediately if torn out fibers stitching shows any signs of abrasion or damage single yarns of stitching torn out after contact with any liquids or chemicals known or unknown after catching an extreme fall like factor >1. Repairs of the product can only be done inside of the manufacturers facilities. The product has to be checked by an authorized person at least every 12 month after date of first use. The checking of the product as well as the result has to be recorded. The record has to be kept together with the product. The miss of a check or the miss of the record can cause the loose of any warranty. Storage Store in a cool, dry, dark place outside of transport containers. Avoid contact To any chemicals or liquied. Store without

mechanical stress caused by jamming, pressure or tension. Transport The product must be kept away from direct sunlight, chemicals, dirt and mechanical damage. Use a transport containers.

Cleaning: If required you can wash the product. Recommended a hand wash procedure or in a washingmaschine. Use a halogen-free commercial wash detergent such as wool powder or similar. When washing in a mashine use only hand wash program such as for wool or similar. Do not use a spin dryer or a spin program. Put the product into a container while washing in a machine such as a pillow cover or similar. **WARNING!** Not following these instructions can cause accidents with injuries, long term health damage or even death.

Marking: Manufacturer: Aliens Bergsport und Arbeitssicherheit e. K. Product description tape according to EN 795b, EN354 and EN566. CE 1019: reg. number of the Notified Body, which Proof, Certify and Supervise Production of the product: VVUU, a.s. Ostrava, ěská republika. Minimum static breaking strength, 22 kN. Product length, serial number, month / year of production. i-Symbol: Individual product information required and supplied. Read users manual before using the product. Warning notices and instructions must be read and observed.

INFORMATION ON THE PRODUCT
 Manufacturer: Aliens Bergsport & Arbeitssicherheit e. K.
 Standards: EN 795b, EN 354 and EN566
 CE 1019: Number of notified body that does examination and certification of product.
 Maximum static breaking strength in kN
 Month and year of production, Serial number
 i-Symbol: Individual product information required and supplied.

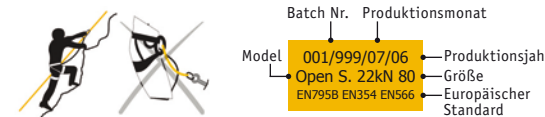
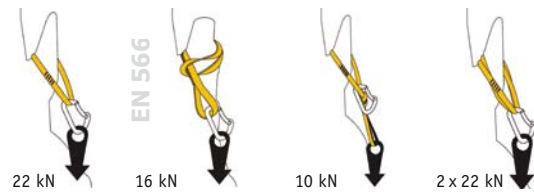
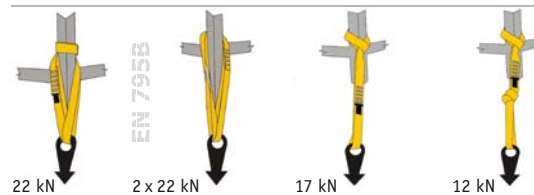
Warranty: The manufacturer gives a warranty of 36 month after date of purchase to material, seams and production faults. No warranty in case of wrong use, bad maintainance, physical damage because of use, extreme use (such as cuts, abrasion or similar) or any other incident that is not covered by this manual. The manufacturer or the seller is not responsible for any injury, long term damage of health or death caused by the use of the product. In case of questions contact the manufacturer or the seller.

In case of any doubt – REPLACE IT !

EN 795B | EN 354 | EN 566 | CE 1019

Instruction: PSA 89/686/EEC

VVUU, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czech Republic



Hersteller: Aliens Bergsport & Arbeitssicherheit e.K
 Tegernseer Weg 1, 83679 Sachsenkam

Für den Gebrauch dieses Produktes ist das Lesen und Verstehen der Gebrauchsanweisung erforderlich !



3 Jahre Garantie

rescue-tec GmbH & Co. KG · Oberau 4-8 · 65594 Runkel · Germany
 Tel.: +49 6482 6089-00 · info@rescue-tec.de · www.rescue-tec.de

Gebrauchsanweisung: Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchzulesen! Dieses Produkt ist Teil eines Auffangsystems. Es wurde zur Verwendung mit einem dynamischen Seil entwickelt. Wenn rein statische Ausrüstungsgegenstände verwendet werden (statische Seile, Schlingen ...) und wenn Sturzgefahr besteht, muß zum Mindern des Fangstoßes ein Falldämpfer verwendet werden, um einen möglichen Fangstoß zu verringern. Die Gebrauchsanweisung zeigt die verschiedenen Anwendungsbereiche dieses Produktes. Nur einige falsche Verwendungen und bekannte Verbote sind aufgeführt (durchgestrichene Zeichnungen). Es besteht aber eine Vielzahl von weiteren Gefahren. Im Rahmen dieser Information ist es uns nicht möglich alle aufzuzählen bzw. zu behandeln. Nur die nicht durchgestrichenen aufgezeigten Verwendungs-techniken sind erlaubt. Jede andere Verwendung ist verboten: Es besteht Lebensgefahr! Im Zweifelsfall oder bei Verständnisschwierigkeit, wenden Sie sich bitte an Aliens Bergsport & Arbeitssicherheit oder den zuständigen Vertrieb. Klettern, Höhlenforschung, Abseilen, Skibergsteigen, Rettung, Fassadenarbeiten und Forschung sind gefährlich. Bei diesen Tätigkeiten und weiteren bei denen unsere Produkte eingesetzt werden, können schwere Verletzungen passieren. Diese können tödlich sein. Mit der Nutzung dieses Produkts übernehmen Sie persönlich alle Risiken und die Verantwortlichkeit für mögliche Verletzungen, Tod oder Beschädigungen, welche während oder nach dem Gebrauch unserer Produkte auftreten können. Wenn Sie diese Verantwortung und dieses Risiko nicht übernehmen können, verwenden Sie dieses Material nicht.

Gebrauch: Achtung: Eine entsprechende Ausbildung ist vor Verwendung des Produktes unbedingt notwendig. Nur an diesem Produkt ausgebildete Personen dürfen dieses Produkt auch verwenden. Ist dies nicht der Fall, muss der Verwender unter dauernder Sichtkontrolle einer ausgebildeten Person stehen. Der körperliche Zustand des Benutzers kann Einfluss auf eine Sicherheit während normalem oder dringlichen Gebrauch haben. Das grundlegende Wissen über Rettungstechniken ist Voraussetzung für die Nutzung dieses Produkts. Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produktes mit den anderen Bestandteilen Ihrer Ausrüstung. Wird das Produkt in unpassenden Kombinationen in einer Sicherungskette verwendet kann es zu Beschädigung einzelner Teile kommen. Achtung in diesem Fall besteht Lebensgefahr. Wir empfehlen, die Überprüfung des Sicherungssystems und des Zubehörs an einem sicheren Ort an dem keine Gefahr des Sturzes besteht. Um die Nutzung und Wartung des Produkts lückenlos nachvollziehen zu können, empfiehlt es sich es einem alleinigen Benutzer zuzuordnen. Der Nutzer ist verpflichtet den Zustand der Schlingen, der Seile und Nähte vor und nach jeder Verwendung auch an schwer zugänglichen Bereichen zu überprüfen. Ein Produkt welches festigkeitsmindernde Beschädigungen aufweist, muß sofort ausgesondert werden. Für die Gurte ist es wichtig, dass der Nutzer die Schnallen und andere Befestigungen regelmäßig während

des Gebrauchs überprüft. Feuchtigkeit und Kälte können die Handhabung des Gurtes erschweren, haben aber keinen Einfluss auf die Sicherheit des Gurtes. Nach einem heftigen Sturz (z. B. Faktor 1 mit dynamischem Seil) darf dieses Produkt nicht mehr benutzt werden. Innere, nicht erkennbare Risse, können seine Festigkeit und Funktionstüchtigkeit mindern. Im Zweifelsfall scheuen Sie sich bitte nicht Kontakt mit Aliens Bergsport & Arbeitssicherheit oder dem zuständigen Vertrieb aufzunehmen. Jegliche Änderung oder Reparatur außerhalb unserer Produktionseinheiten ist verboten.

Die Belastbarkeit der Anschlagpunkte muss bei mindestens 10 kN oder höher liegen. Die Anschlagpunkte müssen so verteilt sein das ein Sturz in seiner Distanz auf das Minimum begrenzt wird. Bevor das Produkt benutzt werden darf muss geprüft werden ob der „Sturzraum“ der zur Verfügung steht groß und tief genug ist um einen Bodenkontakt oder irgend einen anderen Aufschlag zu vermeiden. Die Länge des Systems darf 2 mtr incl Verbindungsmittel (Karabinerhaken o. ä.) nicht überschreiten. Wenn das Produkt zur Absturzsicherung verwendet werden soll, so ist dem System ein Falldämpfer beizufügen, der die Sturzenergie auf ein Maximum von 6 kN oder weniger, begrenzt. Das Produkt soll nur von einer Person genutzt werden. Das Produkt ist hergestellt aus PES HT - Tex 110. Das Produkt kann nur von ausreichend befähigten Personen genutzt werden.

Wartung: Ein verschmutztes Textilprodukt kann mit leichtem Textilwaschmittel durch Hand oder Maschine und mit klarem Wasser gespült (max. Temperatur 30 °C) und wenn erforderlich unter Verwendung reiner Seife (mit pH 5.5 und 8.5) gewaschen werden. Danach muß es reichlich mit kaltem klarem Wasser gespült werden und in einem trockenen, wenig geheizten und dunkeln Raum, langsam getrocknet werden. Reinigungsmittel dürfen nicht benutzt werden.

Anweisungen für Transport und Ablage: Alle chemischen Produkte, ätzenden und lösenden Materialien können gefährlich sein. Transportieren und lagern Sie dieses Produkt immer in seinem Transportbehältnis. Trotz seines UV Schutzes empfehlen wir es geschützt von Licht zu lagern. Ausreichende Belüftung und Abstand von Wärmequellen ist notwendig. Versichern Sie sich, dass das Produkt nicht unter ungewöhnlichem Druck steht. Halten Sie dieses Produkt immer in einem Temperaturbereich unter 80 °C und über -40 °C.

Lebenszeit und Kontrolle: Die Nutzungsdauer des Produktes hängt von seiner Einsatzhäufigkeit und -umgebung ab (Salz, Sand, Feuchtigkeit, Chemikalien, usw.). Ohne Berücksichtigung von Abnutzung oder mechanischer Zerstörung, und unter Bedingungen entsprechend dieser Gebrauchsanweisung reicht die Anwendungsmöglichkeit 12 Jahre ab Produktionsdatum oder 10 Jahre ab Tag der ersten Nutzung. Die mechanische Zerstörung oder Abnutzung kann das Produkt unabhängig von der Verwendung schon

ab seiner ersten Benutzung beschädigen und so die Lebenszeit auf Null verringern. Zusätzlich zu der Kontrolle vor und nach jeder Verwendung, empfehlen wir das Produkt alle 3 Monate vollständig zu kontrollieren. Eine regelmäßige Überprüfung ist vor allem bei Produkten nötig, die einer häufigen Nutzung unterliegen oder häufigen Kontakt zu rauen Oberflächen haben (Lanyards, Bandschlingen, Falldämpfer , u.ä.) Der Benutzer sollte das Produkt überprüfen: vor und nach jeder Nutzung, während der Nutzung (Zustand der Bestandteile der Sicherungskette sowie richtige Anbringung), komplette Überprüfung alle 3 Monate.

Überprüfung auf/das Gewebe: Schnitte, Risse, Abnutzung und Beschädigung verursacht durch Gebrauch, Hitze oder Chemikalien usw. Nähte: Vorsicht bei geschnittenen oder zerrissenen Fäden, fehlende Fäden. Metallteile: Korrekte Funktion der Schnallen und anderer Metallteile. Markierung: Lesbarkeit der Produktaufkleber. Wir empfehlen, die Ergebnisse der Kontrolle in die Produktkarte einzutragen. Um die Lebensdauer des Produktes zu verlängern, sollte das Produkt mit Vorsicht verwendet werden. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit rauen Oberflächen und scharfen Kanten.

Garantie: Dieses Produkt hat für Material und Herstellungsfehler 3 Jahre Garantie. **Grenzen der Garantie:** Normale Abnutzung, nicht erlaubte Umbauten, Veränderungen oder falsche Anwendung, schlechte Lagerung, Unfälle, Vernachlässigung, Schäden oder Verwendungen für die diese Produkte nicht gedacht sind, werden von der Garantie nicht gedeckt. Aliens Bergsport & Arbeitssicherheit e.K. oder der Händler ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen oder jede andere Art von Schäden, die Ergebnisse der Verwendung des Produktes von Aliens Bergsport & Arbeitssicherheit e.K. sind. Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, daß diese Anwendungsvorschriften in Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll. **Spezialanweisungen für PPE gegen Fall aus der Höhe (Ausrüstung für Arbeit):** Dieses Produkt muss mindestens alle 12 Monate vom Hersteller oder durch eine vom Hersteller autorisierte, ausgebildete Person überprüft werden. Setzen Sie den Ankerpunkt des falldämpfenden Sicherungssystems so, daß die Möglichkeit eines Sturzes bzw. die mögliche Distanz eines Sturzes weitestgehend herabgesetzt wird. Der Ankerpunkt muß mindestens so hoch angebracht sein daß der Sturz stattfinden kann ohne daß die stürzende Person mit einer Oberfläche in Berührung kommt (folglich sollte sie oberhalb der Position des Benutzers sein). Die Mindestbelastbarkeit des Ankerpunktes muß die Anforderungen für EN795 erfüllen. Ausreichend Platz unterhalb der zu sichernden Person ist die grundlegende Bedingung für eine sichere Falldämpfung. Die Länge des Sturzweges, die Seildrehnung und eine eventuelle Pendelbewegung der zu sichernden Person müssen bei Einrichtung des Sicherungssystems beachtet werden um alle Hindernisse

zu vermeiden. Besteht die Möglichkeit des Falls, sollte ein Komplettgurt genutzt werden. Vor der Nutzung muß ein Rettungsplan gemacht werden. Außerordentliches Wissen und Training von Rettungstechniken ist notwendig um dieses Produkt nutzen zu können.

Instructions for use: This product is part of personal protective equipment for protection against falls from heights and should be allocated to one individual. This manual must be read and be understood by the user of the product before it is used. The manual must be added to the product in the language of the country of purchase and must remain together with the product.

Instruction: Mountaineering, climbing and working at heights is dangerous. The risk of injuries causing long term damage or even death can never be excluded. To achieve maximum safety while mountaineering, climbing or working in height the safe use of equipment is only possible if it is produced, kept and maintained according to the industrial standards. For more detailed information and knowledge it is important to the user to learn more than can be provided with this manual. We also recommend a professional training under surveillance of professional trainers. This manual can not replace experience, responsible behaviour and awareness of the risks appearing while using this product. To have read and understood this manual does not release the user from personal responsibility. Use of the equipment itself is only permitted to physically trained and experienced climbers or under appropriate guidance. Users must be aware that a weak physical and/or mental health can have a negative influence on required safety in an emergency case. It also can have a negative influence under normal conditions as well. A detailed plan and preparation for a case of emergency and rescue must be ready before using the product. The manufacturer or seller can not be responsible if the product is used or maintained in a on wrong way. All risk and responsibility is kept by the person of use during all times. This is not object to the manufacturer or seller.

Safety: Only use this product together with other products that fulfill the EN standards and are compatible to each other. All products used in line with this product have to be marked or declared as CE certified. To make a safe connection of products made from tape only use suitable knots, for instance the knot known as the “tape knot”. A minimum length of 10 cm of tape have to be left out as tail to have a connection even if the knot is “walking” The use of knots can bring the strength of the material down. It is possible that the strength of a knotted product is at least 50 % less compared to the unknotted product. Any changes or repairs of the product outside of the facilities of the manufacturer delete any liability or warranty. Any addition of components not according this manual need a written permission issued by the manufacturer. The product has to be checked before and after each use.